



S

T

N

SLOVENIAN THEATRE NEWS

December 2015

sl()gi SLOVENIAN
THEATRE
INSTITUTE

Mestni trg 17, SI-1000 Ljubljana

www.slogi.si

STN contact person: Amadea Karin Ilic

slogi@slogi.si; +386 1 2415 800

DRAMA (DRAMATIC PLAY, PLAY FOR CHILDREN, DRAMA-DANCE ETUDE, COMEDY, A NOSTALGIC COMEDY)	3
SLOVENIAN NATIONAL THEATRE DRAMA LJUBLJANA	3
<i>Democracy! (Dramatic play)</i>	3
<i>Inventory (Dramatic play)</i>	5
<i>In the Republic of Happiness (Dramatic play)</i>	6
SLOVENE NATIONAL THEATRE NOVA GORICA	7
<i>Who's Afraid of the Bogeyman (Drama-dance etude)</i>	7
CELJE PEOPLE'S THEATRE	9
<i>A Nostalgic Comedy (A Nostalgic Comedy)</i>	9
<i>Leading Ladies (Comedy)</i>	11
<i>Snow White (Play for children)</i>	13
LJUBLJANA CITY THEATRE	14
<i>Peer Gynt (Dramatic play)</i>	14
LJUBLJANA PUPPET THEATRE.....	16
<i>Scary Fairy (Dramatic play)</i>	16
DANCE (CONTEMPORARY DANCE).....	19
EN-KNAP PRODUCTIONS	19
<i>Wind, Sand and Stars (Contemporary dance)</i>	19
PUPPET THEATRE (PUPPET THEATRE)	21
PUPPET THEATRE MARIBOR.....	21
<i>What if ... (Puppet theatre)</i>	21
OTHER (EXPERIMENTAL THEATRE, PHILOSOPHICAL THEATRE, PERFORMANCE, SOLO PERFORMANCE)	23
SLOVENE NATIONAL THEATRE NOVA GORICA	23
<i>The bloody mountain (Experimental theatre)</i>	23
ANTON PODBEVŠEK TEATER	25
<i>Jane Austen - Eva Mahkovic / Alain Badiou: Pride and Prejudice: The Scene of Two (Experimental and philosophical theatre)</i>	25
<i>Heraclitus vs. Zenon: Time is a child playing at draughts, a child's kingdom (Experimental and philosophical theatre)</i>	28
INSTITUTION FOR SUPPORT OF CIVIL SOCIETY INITIATIVES AND MULTICULTURAL COOPERATION	
MAGDALENSKE MREŽE MARIBOR	29
<i>Outopia: An attempt at participatory democracy (Experimental interactive theatre)</i>	29
VIA NEGATIVA	31
<i>Manipulations (Performance, experimental theatre)</i>	31
<i>The brake (Physical theatre, solo performance)</i>	34

DRAMA (Dramatic play, Play for children, Drama-dance etude, Comedy, A Nostalgic Comedy)

SLOVENIAN NATIONAL THEATRE DRAMA LJUBLJANA

Democracy! (Dramatic play)

Producer:

DRAMA

Slovenian National Theatre Drama Ljubljana, Erjavčeva 1, 1000 Ljubljana, (+386) 1 252 14 62, info@drama.si, www.en.drama.si/

Contact person:

info@drama.si, blagajna@drama.si, (+386) 1 252 14 79

A short presentation of the producer:

SNT Drama Ljubljana is the central drama theatre in Slovenia, with the largest, most recognizable and respected ensemble, which consists of 45 actresses and actors. Drama's repertory includes classical, contemporary and experimental theatre productions.

Performance:



Peter Uhan/SNG Drama Ljubljana

Author:

Joseph Brodsky

Title:

Democracy!

Creators and performers:

Director MATJAŽ ZUPANČIČ

Translator ANA VIPOTNIK

Adapted by MATJAŽ ZUPANČIČ, DARJA DOMINKUŠ

Dramaturg DARJA DOMINKUŠ

Set designer ALEN OŽBOLT

Costume designer BJANKA ADŽIĆ URSULOV

Songs and arrangements by JANI KOVAČIČ

Language consultant TATJANA STANIČ

Mime consultant ANDRÉS VALDÉS
Light designer VLADO GLAVAN
Repetiteur JOŽI ŠALEJ

Basil Modestovich, Head of State JERNEJ ŠUGMAN
Petrovich, Minister of the Interior BOJAN EMERŠIČ
Gustav Adolfovich, Finance Minister JURIJ ZRNEC
Cecilia, Minister of Culture SILVA ČUŠIN
Matilda, the secretary BARBARA RIBNIKAR

Genre:

Dramatic play

Opening night:

25 September 2015 Small Stage SNT Drama Ljubljana

Duration:

115 minutes inc. interval

A short description of the performance:

The play *Democracy!* (1991) was created after the fall of the Iron Curtain and is about a small totalitarian country which has to establish democracy overnight by decree. Brodsky draws both from his own experience of life under totalitarianism and his perspicuous observation of the paradoxes of the much praised Western democracy. The transition is an ideal time for the abuse of democracy and for serving the personal, mainly material interests of the political elite, who have access to sources of wealth while they generously throw breadcrumbs from their table down to the crowds.

Links:

<http://www.en.drama.si/repertoar/delo?id=1912>
https://www.youtube.com/watch?v=USkr6l0q_rE
<https://www.youtube.com/watch?v=ndyyhMQm-6w>

Target audience:

Students, adults, etc.

Basic technical requirements:

Number of audience members: 100

Number of performers: 5

Performed in:

Slovenian

with the **subtitles in:**

/

Inventory (Dramatic play)

Performance:



Peter Uhan/SNG Drama Ljubljana

Author:

Vesna Hauschild

Title:

Inventory

Creators and performers:

Choreographer SEBASTJAN STARIČ

Dramaturg MOJCA KRANJC

Set designer JASNA VASTL

Costume designer ANDREJ VRHOVNIK

Composer SAŠA LUŠIČ

Video designer MLADEN STROPNIK

Language consultant ARKO

Light designer IGOR REMETA

Assistant to director SEBASTJAN STARIČ

Živa SABINA KOGOVŠEK

Nives NINA IVANIŠIN

Mina Liza ANA URBANC

Neda NINA VALIČ

Saša VANJA PLUT

Marcel KLEMEN SLAKONJA

Rok ROK VIHAR

Waiter BORIS MIHALJ

Genre:

Dramatic play

Opening night:

13 November 2015 Small Stage SNT Drama Ljubljana

Duration:

90 minutes

A short description of the performance:

The play portrays a world where the screwed-up economy and unwise political decisions have led to a lack of employment for well-educated, talented, and diligent young people. The author is interested in what happens with a person in corporations in a situation of insecure employment and almost enslaving conditions, either at the lowest level of the hierarchy in search of a job, or one ranking slightly higher but still merely a link in a much longer chain, whose top-dog always remains invisible and is considered to have almighty, almost god-like power.

Links:

<http://www.en.drama.si/repertoar/delo?id=1913>

Target audience:

Students, adults, etc.

Basic technical requirements:

Number of audience members: 100

Number of performers: 8

Performed in:

Slovenian

with the **subtitles in:**

/

In the Republic of Happiness (Dramatic play)**Performance:**

Peter Uhan/SNG Drama Ljubljana

Author:

Martin Crimp

Title:

In the Republic of Happiness

Creators and performers:

Director SEBASTIJAN HORVAT

Dramaturg MILAN MARKOVIĆ

Set designer JÜRGEN KIRNER

Costume designer BELINDA RADULOVIĆ

Composer DRAGO IVANUŠA

Light designer PASCAL MÉRAT

Language consultant ARKO
Assistant to dramaturg (student) TAJA LESJAK ŠILAK

Grandfather IVO BAN
Grandmother MILENA ZUPANČIČ
Father JANEZ ŠKOF
Mother PETRA GOVC
Debbie LENA HRIBAR
Hazel TINA VRBNJAK
Madeleine NATAŠA BARBARA GRAČNER
Uncle Bob ALJAŽ JOVANOVIĆ

Genre:

Dramatic play

Opening night:

5 December 2015 Main Stage SNT Drama Ljubljana

A short description of the performance:

In the Republic of Happiness (2012) consists of three acts: the first one is a black comedy, modelled upon *pièce bien faite*; in the second one we witness a complete dissolution of dramatic form, while the third one is some kind of a distant echo of Beckett. The thematic starting point is situated in modern times, when in the (Western) world one can no longer talk about society, but merely about post-society, a cluster of individuals striving to exercise only "their own" rights and freedoms, as well as to pursue happiness, which is considered to be just another human right.

Links:

<http://www.en.drama.si/repertoar/delo?id=1906>

Target audience:

Students, adults, etc.

Basic technical requirements:

Number of audience members: 436

Number of performers: 8

Performed in:

Slovenian

with the **subtitles in:**

/

SLOVENE NATIONAL THEATRE NOVA GORICA

Who's Afraid of the Bogeyman (Drama-dance etude)

Producer:



Slovene National Theatre Nova Gorica, Trg Edvarda Kardelja 5, 5000 Nova Gorica, Slovenia, + 386 (0) 5/335 22 00, info@sng-ng.si, www.sng-ng.si

Contact person:

Neda Rusjan Bric, +386 (0)5 335 22 10, neda.rusjan-bric@sng-ng.si

A short presentation of the producer:

In 1955 semi-professional Gorica Theatre was established, in 1969 became professional and changed its name to Primorsko dramsko gledališče. In 1994, a new theatre building was built and in 2004 the theatre was declared an institution of national importance and changed its name to Slovene National Theatre Nova Gorica. The theatre's artistic orientation is influenced by its geographical position on the junction of Slavic and Romance cultures and the programme consists of modern texts and classics.

Performance (photo + photo's author):

foto: Blaž Erzetič

Author:

/

Title:

Who's afraid of the bogeyman

Creators and performers:

Selection of texts **Ivan Peternelj, Tereza Gregorič**

Authors of texts **Dane Zajc, Charles Baudelaire, Boštjan Videmšek, Ingmar Bergman, Albert Camus, William Shakespeare, Gregor Strniša**

Director **Ivan Peternelj**

Dramaturg **Tereza Gregorič**

Language Consultant **Srečko Fišer**

Costume Designer **Barbara Stupica**

Set designer **AVGUS**

Composer **Mitja Vrhovnik-Smrekar**

Choreographers **Nastja Bremec, Michal Rynia**

Light Designer **Jaka Šimenc**

Performing

She, River, Death **Marjuta Slamič**

Stranger, Wolf, He **Gorazd Jakomini**

Poeta **Ana Facchini**

Shadows **Michal Rynia, Nastja Bremec**

Genre:

A drama-dance etude

Co-producer(s):

Zavod MN Produkcija

Opening night:

12. November 2015, SNG Nova Gorica, big stage

Duration:

55 minutes

A short description of the performance:

The starting point for the dance theatre performance *Who's Afraid of the Bogeyman* is xenophobia. The word defining hatred towards foreigners and everything foreign comes from the Greek: *xenos* is a foreigner, *phobos* means fear. The performance will research the hatred born from the fear of the unknown, and the human and social dependency on the existence of an enemy. Be it a person of another race, nationality or cultural environment, someone with a strange hat, a neighbour with a better car or someone with bizarre ideas, there is always someone who presents an obstacle for us and gives us something to gauge our value system against and show our worth overcoming it. Can we really not live without an enemy?

Links:

<https://www.sng-ng.si/en/repertory/premieres/2015061813483701/>

Target audience:

performance for highschool audiences, students, adults

Basic technical requirements:

Set-up time: 3 hours

Number of performers: 5

Total touring number: 10

CELJE PEOPLE'S THEATRE**A Nostalgic Comedy (A Nostalgic Comedy)****Producer:**

Slovensko ljudsko gledališče Celje (Celje People's Theatre)

Contact person:

Barbara Petrovič, 051 651 821, barbara.petrovic@slg-ce.si

A short presentation of the producer:

Every year, Celje People's Theatre presents a season of five new productions for adult audiences, and one production for the young and children. Annually, 45,000 people visit our theatre to enjoy almost 170 performances by Slovenian and foreign companies, as well as attend 60 guest performances given by our company on tour in Slovenia and abroad. SLG Celje is the only theatre in the wider Celje region nurturing all theatrical genres by Slovenian and foreign authors. It produces both classical plays as well as fosters new writing, which is why our repertoire is always diverse and challenging.

Performance:

Photo's author: Jaka Babnik, arhiv SLG Celje

Author:

Vinko Möderndorfer

Title:

A Nostalgic Comedy

Creators and performers:

Director Boris Kobal

Dramaturg Tatjana Doma

Set Designer Urša Vidic

Costume Designer Sara Smrajc Žnidarčič

Composer Petar Eldan

Language Consultant Jože Volk

Cast

Old Woman **Anica Kumer (guest performance)**

Old Man **Evgen Car (guest performance)**

She **Tanja Potočnik**

He **Bojan Umek**

Girl **Liza Marija Grašič**

Boy **Aljoša Koltak**

Dog, Mother, Lover, Daughter Barbara **Medvešček**

Cat, Father, Friend, Gym Teacher, Son **Igor Žužek**

Genre:

Nostalgic Comedy

Opening night:

Opening 27 November 2015

Duration:

1 hour and 15 minutes. No interval.

A short description of the performance:

A Nostalgic Comedy is an intimate and compelling story about family and family relationships, the process of aging and dying. It outlines different stages in the life of a married couple, their falling in love and a developing relationship, their promises, birth of their children, relationship with parents and their general surroundings. It

is a story of each of us trying to construct our own truths about our existence and dealing with our own transience.

Links:

<http://www.slg-ce.si/home/theater-play/a-nostalgic-comedy>

Target audience:

performance for students and adults

Basic technical requirements:

stage size: 8x9 m

set-up time: 5 and a half hours

max. number of audience members: no limits

number of performers: 8

total touring number: 23

transport requirements: bus, truck, kombi

Performed in:

Slovene

Leading Ladies (Comedy)

Performance:



photo's author: Uroš Hočevar, arhiv SLG Celje

Author:

Ken Ludwig

Title:

Leading Ladies

Creators and performers:

Director Boris Kobal

Dramaturg Tatjana Doma

Set Designer Branko Hojnik

Costume Designer Maja Ballund

Composer Bojan Jurjevčič - Jurki

Language Consultant Jože Volk

Choreographers Cvetka Špiljar, Boštjan Špiljar

Lighting Designer Pascal Mérat
Assistant Set Designer Urša Vidic

Cast

Cast
Meg **Pia Zemljič**
Leo **Andrej Murenc / Vojko Belšak**
Jack **Aljoša Koltak**
Audrey **Liza Marija Grašič**
Duncan **Bojan Umek**
Florence **Anica Kumer** (guest appearance)
Dr. Myers **Igor Žužek**
Butch **David Čeh**

Genre:

Comedy

Opening night:

Opening 30 November 2012

Duration:

1 hour and 40 minutes. No interval.

A short description of the performance:

Jack and Leo are two jobless actors, who find themselves so down on their luck that they are performing "Scenes from Shakespeare" in a small town in Pennsylvania. When they hear that an old lady in York, PA is about to die and leave her fortune to her two long lost English nephews, they resolve to pass themselves off as her beloved relatives and get the cash. The trouble is, when they get to York, they find out that the relatives aren't nephews, but nieces! Romantic entanglements abound, especially when Leo falls head-over-petticoat in love with the old lady's vivacious niece, Meg, who's engaged to the local minister. Meg's life also turns upside down when she meets her »cousins« Maxine and Stephanie. Amorous incidents, hilarious and unexpected entanglements of two men, cross-dressed as women, witty dialogues make in a brilliant comedy, which unites theatre magic with everyday life.

Links:

<http://www.slg-ce.si/home/theater-play/leading-ladies>
<https://www.youtube.com/watch?v=U-k24me26vA>

Target audience:

performance for students and adults

Basic technical requirements:

stage size: 8x9 m
set-up time: 5 hours
max. number of audience members: no limits
number of performers: 11
total touring number: 23
transport requirements: bus, truck, kombi

Performed in:

Slovene

Snow White (Play for children)

Performance:



Photo's author: Jaka Babnik, arhiv SLG Celje

Author:

Jacob and Wilhelm Grimm

Title:

Snow White

Creators and performers:

Stage Adaptation by Romana Ercegović

Director and Lyrics Author Andrej Jus

Dramaturg Tatjana Doma

Set Designer Urša Vidic

Costume Designer Mateja Benedetti

Composer Branko Rožman

Choreographer Nataša Živković

Animation Designer Andrej Kamnik

Video Designers Andrej Kamnik, Urša Vidic

Language Consultant Jože Volk

Cast

Snow White **Minca Lorenci**

Stepmother **Jagoda**

Alphonsia, the Maid **Manca Ogorevc**

Hunstman **Zvone Agrež**

Prince **Rastko Krošl**

The Dwarfs

Doc **Igor Žužek**

Sleepy **Tarek Rashid**

Sneezy **Damjan M. Trbovc**

Grumpy **Bojan Umek**

Happy **Aljoša Koltak**

Dopey **David Čeh**

Bashful **Igor Sancin**

Mirror (off-stage voice and the recording) **Mario Šelih**

Genre:

Play for children

Opening night:

Opening 4 October 2014

Duration:

Performance duration: 1 hour and 10 minutes. No interval

A short description of the performance:

The fairy tale about the evil stepmother and the brave girl who finds her own way in the unknown world brings forth to the young audience an ever topical question of the opposition between the good and the evil and the triumph of positive characters and everything good against the evil and corruption. These days many children do not grow up in safe and happy families, and this is the reason why they need fairy tales. The characters in fairy tales step into the world and conquer any difficulty with a firm conviction. The destiny of such characters reassures children that in spite of their feeling lonely and lost, they will find the right path in their life, since life will provide them with right directions. As long as they keep faith in themselves and stay committed to their decisions, they could be winners.

Links:

<http://www.slg-ce.si/home/theater-play/snow-white>

<https://www.youtube.com/watch?v=3ts0D0ARhk>

Target audience:

performance for children, students and adults

Basic technical requirements:

stage size: 8x9 m

set-up time: 8 hours

max. number of audience members: no limits

number of performers: 12

total touring number: 32

transport requirements: bus, truck, kombi

Performed in:

Slovene

LJUBLJANA CITY THEATRE**Peer Gynt (Dramatic play)****Producer:**

Mestno gledališče ljubljansko (Ljubljana City Theatre), Čopova 14, 1000 Ljubljana, Slovenia, +38612510 852, info@mgl.si, <http://www.mgl.si/slj/>

Contact person:

Eva Mahkovic, +38631501001, eva.mahkovic@mgl.si

A short presentation of the producer:

MGL has been founded by the City of Ljubljana in 1949 as the 2nd dramatic theatre in Ljubljana. An ensemble

of 39 actors presents 10 to 12 opening nights per season for an audience of 90 000/year. The programme is a combination of classical and contemporary plays, directed by prominent Slovenian and foreign directors. The 2015/2016 repertoire includes works by David Greig, Ingmar Bergman, Ivan Vyrypayev, Marius von Mayenburg, Arthur Schnitzler, Tena Štivičić and contemporary Slovenian authors.

Performance:



Peer Gynt, photo by Sebastian Cavazza

Author:

Henrik Ibsen

Title:

Peer Gynt

Creators and performers:

Translator: Milan Jesih

Director and sound designer: Eduard Miler

Author of adaptation and dramaturg: Žanina Mirčevska

Set designer: Branko Hojnik

Costume designer: Jelena Proković

Language consultant: Maja Cerar

Lighting designer: Andrej Hajdinjak

Assistant to costume designer: Barbara Vrbančič

Genre:

dramatic play

Co-producer(s):

Slovensko stalno gledališče Trst (Teatro Stabile Sloveno Trieste)

Opening night:

6 November 2015

Duration:

145 min (1 intermission)

A short description of the performance:

Young Peer Gynt lives alone with his mother. Although they are poor, Peer`s days are full of wild rides through imaginary landscapes, stories, and hallucinations. Peer is growing up into a troubled dreamer with two souls:

the first, rooted in the fairytale world, strives for the beautiful and the ethical, while the second tempts him to tackle the unknown, the risky, the secret, the dark. Although the play is based on Peer`s search for himself, the ending is serious and rather bitter.

Links:

<http://www.mgl.si/sl/program/predstave/nov-predstava-25/>

Target audience:

performance for students/adults, etc.

Basic technical requirements:

Proscenium Opening: Width 8-10m
Portal Window: Height 5-7 m
Stage Width: 12 m
Stage Depth: 14 m
Space in Front of black portal line: 3 m
Scenery Set-up: 8 hours
Lighting Set-up: 20 hours
Sound Set-up: 3 hours
Dismantling: 6 hours
Number of Performers: 7
Total touring number: 27
Transport: 3 trucks

Performed in:

Slovenian

with the **subtitles in:**

English

Important tours:

Teatro Stabile Sloveno Trieste.

LJUBLJANA PUPPET THEATRE

Scary Fairy (Dramatic play)

Producer:



Ljubljana Puppet Theatre, Krekov trg 2, SI-1000 Ljubljana, + 386 1 3000 970, www.lgl.si

Contact person:

Lidija Franjič, lidija.franjic@lgl.si; + 386 1 3000 972

A short presentation of the producer:

Ljubljana Puppet Theatre is the central Slovenian Puppet Theatre, hosting puppet shows and drama performances for both young and adult audiences. It was founded in 1948. Each year, the theatre, boasting 6

venues with almost 1000 seats, stages 10 premiers and receives around 110.000 visitors. Ljubljana Puppet Theatre pays special attention to the cultural education and care for the Slovenian puppet heritage.

Performance (photo + photo's author):



photo's author: Urška Boljkovac

Author:

Jana Bauer

Title:

Scary Fairy

Creators and performers:

Director: Matjaž Farič

Dramaturgy: Staša Bračič

Dramatization: Matjaž Farič, Staša Bračič

Art Design: Barbara Stupica

Music: Milko Lazar

Video Animation: Jure Lavrin

Language Coach: Mateja Dermelj

Lighting Design: Andrej Hajdinjak

Cast: Anita Gregorec a. g., Miha Arh, Nina Ivanič, Nina Skrbinšek, Jernej Kuntner, Rok Kravanja a. g., Rok

Kunaver, Jan Bučar, Urška Hlebec, Irena Zubalič

Stage Manager and Sound Designer: Emil Koprivc

Genre:

dramatic play

Co-producer(s):

/

Opening night:

22. October 2015

Duration:

60 minutes

A short description of the performance:

Unlike most of the kind mythological and fairytale creatures, this Scary Fairy will treat its little viewers to a variety of cunning adventures. This likeably impish heroine lives in a wood where she is constantly bumping into

animals. The magic sand, which she foists upon her neighbours, causes nothing but trouble, and her stubborn chasing of a hedgehog, which has supposedly caught rabies, offers a portion of hoaxes, which are waxy enough to produce a myriad of comical twists. The Scary Fairy's enemies are a queer bunch of creatures: a Snail, a Salamander, a Hedgehog, an Owl, a Squirrel and other characters, who in the end, despite of everything, still remain her friends.

Links:

<http://www.lgl.si/en/performances/repertory/486-Scary-Fairy>
<https://vimeo.com/143134934>

Target audience:

performance for kids / 4+

Basic technical requirements:

max. number of audience members: 250

number of performers: 10

Performed in:

Slovenian

with the **subtitles in:**

English

Awards:

/

Important tours:

/

Near future plans:

/

DANCE (Contemporary dance)

EN-KNAP PRODUCTIONS

Wind, Sand and Stars (Contemporary dance)

Producer:

EN-KNAP Productions, Zavod EN-KNAP, Metelkova 6, 1000 Ljubljana, + 386 1 620 87 84, office@en-knap.com, www.en-knap.com

Contact person:

Marjeta Lavrič, Head of Programme and Productions for EN-KNAP, Director of Španski Borci, marjeta.lavric@en-knap.com

A short presentation of the producer:

EN-KNAP Productions is an internationally renowned production company in the field of contemporary dance, which has introduced its trademark aesthetics in the European space in over 20 years of its existence, and has attracted an array of acclaimed international and domestic co-producers. Since 2009 EN-KNAP, founded by Iztok Kovač, administers Španski Borci Cultural Centre in Ljubljana, and EnKnapGroup – the only repertory contemporary dance company in Slovenia, founded in 2007.

Performance (photo + photo's author):



Photo: Miha Fras

Author:

Iztok Kovač

Title:

Wind, Sand and Stars

Creators and performers:

Adapted by: Stojan Pelko

Directed and choreographed by: Iztok Kovač

Created and performed by: Pavle Ravnohrib, Lada Petrovski Ternovšek, Anja Rupnik, Veronika Valdés

Visuals: Komposter

Set design: Tobias Putrih

Music, Sound design: Vanja Novak

Light design: Jaka Šimenc, Luka Curk

Costume design: Iztok Kovač, Katarina Škaper

Rehearsal director: Tanja Skok

Produced by: Anton Podbevšek Teater **Coproduced by:** EN-KNAP

Genre:

Theatre / Contemporary dance / Performans

Co-producer(s):

Produced by: Anton Podbevšek Teater

Coproduced by: EN-KNAP

Opening night:

20 November 2014, Anton Podbevšek Teater Novo Mesto

Duration:

60 minutes

A short description of the performance:

Wind, Sand and Stars – the theatre and dance performance based on Antoine de Saint-Exupéry's autobiographical works, and directed and choreographed by Iztok Kovač – is not a romantic saga on pilots setting records with postal deliveries and expanding horizons. It is rather a dramatic performance about nomads and victims, about water and oil, about the premonition of fascism and longing for love – therefore very much about the present day. It is a thrilling and moving creation on camaraderie, death, heroism, longing, solidarity and humanity.

Links:

www.en-knap.com

Target audience:

performance for adults and students

Basic technical requirements:

Stage: 11x11

Set up: 10h

Audience: 48

Performers: 4

Touring number: 8

Transport: big van

Performed in:

Slovenian

with the subtitles in:

/

Awards:

/

Important tours:

/

Near future plans:

Španski Borci Cultural Center, Ljubljana, managed by EN-KNAP Productions, will present the legendary Trisha Brown Dance Company on 5 December within its international Import-Export program. In addition to the international touring with Phobia, EnKnapGroup has started to collaborate with choreographers Adrienn Hód and Guy Nader, and with Pavol Liška in Kelly Copper, of the acclaimed Nature Theater of Oklahoma.

PUPPET THEATRE (Puppet theatre)

PUPPET THEATRE MARIBOR

What if ... (Puppet theatre)

Producer:



LUTKOVNO
GLEDALIŠČE
MARIBOR

Puppet theatre Maribor, Vojašniški 2A, 2000 Maribor, Slovenia, +386 2 22 81 970, info@lg-mb.si, www.lg-mb.si

Contact person:

Špela Hren Juhart, +386 2 22 81 971, spela.juhart@lg-mb.si

A short presentation of the producer:

The Puppet Theatre Maribor was founded in 1973. Each season brings six premieres, and more than 20 repetitions. Plays do not address only children – most numerous guests – but young people and adults as well. The theatre focuses on discovering puppet medium, offers a wide variety of other pedagogical activities and carries out innovative research projects. The theatre organizes one summer international festival, and host national puppetry festival.

Performance (photo + photo's author):



Foto: Boštjan Lah, archive: Lutkovno gledališče Maribor

Author:

Nebojša Pop Tasić

Title:

What if ...

Creators and performers:

Director **Marko Bulc**

Artistic designer **Damir Leventić**

Composer **Damir Avdić**

Actors **Metka Jurc, Danilo Trstenjak, Tilen Kožamelj, Filip Šebšajevič**

Genre:

Puppet theatre

Co-producer(s):

/

Opening night:

2015

Duration:

50 minutes

A short description of the performance:

Child's play affects the children's growth, their development of intelligence, the acquisition of experience and knowledge, the formation of their emotional life and their growth as a social being. Adults play a key role in the formation, development, and course of children's games, as they can stimulate, direct and guide them towards higher and more complex levels of playing activities. The most common types of child's play include functional play (bodily movement), constructive play (connecting, assembling, building), comprehensive play (listening, observing, imitating, reading), and symbolic play (so-called "role-playing"). All of these types can, and often do, come together in original puppetry plays.

Links:

http://www.lg-mb.si/en/premiere_lgmb/what_if_1/

Target audience:

Kids, Youth and adults, aged at least 5 years

Basic technical requirements:

For technical rider please contact: katarina.klancnik-kocutar@lg-mb.si

Performed in:

Slovenian

with the subtitles in:

English

Awards:

/

Important tours:

/

Near future plans:

/

OTHER (Experimental theatre, Philosophical theatre, Performance, Solo performance)

SLOVENE NATIONAL THEATRE NOVA GORICA

The bloody mountain (Experimental theatre)

Producer:



Slovene National Theatre Nova Gorica, Trg Edvarda Kardelja 5, 5000 Nova Gorica, Slovenia, + 386 (0) 5/335 22 00, info@sng-ng.si, www.sng-ng.si

Contact person:

Neda Rusjan Bric, +386 (0)5 335 22 10, neda.rusjan-bric@sng-ng.si

A short presentation of the producer:

In 1955 semi-professional Gorica Theatre was established, in 1969 became professional and changed its name to Primorsko dramsko gledališče. In 1994, a new theatre building was built and in 2004 the theatre was declared an institution of national importance and changed its name to Slovene National Theatre Nova Gorica. The theatre's artistic orientation is influenced by its geographical position on the junction of Slavic and Romance cultures and the programme consists of modern texts and classics.

Performance (photo + photo's author):



Photo: Blaž Erzetič

Author:

Gregor Brazel

Title:

The bloody mountain

Creators and performers:

Director **Matjaž Pograjc**

Dramaturg **Ana Kržišnik Blažica**

Language Consultant **Srečko Fišer**

Set Designers **Matjaž Pograjc, Barbara Stupica, Barbara Bulatović**

Costume Designer **Mateja Benedetti**

Composer **Marko Brdnik**

Choreographer **Branko Potočan**
Video Designers **Matjaž Pograjc, Stojan Nemec**
Sound designer **Matej Čelik**
Light designers **Matjaž Pograjc, Renato Stergulc**
Puppet animation Connsellor **Brane Vižintin**
Manufacture of Puppets and Model **Barbara Stupica, Barbara Bulatović**
Performing
Kristijan Guček, Nejc Cijan Garlatti, Andrej Zalesjak, Žiga Udir, Helena Peršuh, Andrijana Boškoska Batič

Genre:

Experimental theatre

Co-producer(s):

/

Opening night:

14. October 2015, SNG Nova Gorica, small stage

Duration:

65 min

A short description of the performance:

The Bloody Mountain introduces us to a cluster of events on the Soča (Isonzo) Front in First World War. Different stories show the cruel fighting from different perspectives: soldiers, an officer interested in blowing up mountains, a woman journalist who follows the consequences of bombing and the representatives of different nations on that battlefield.

Matjaž Pograjc's performances are collages of theatre, musical, circus, burlesque, dance, physical exercise, puppet theatre and video animations. On model of the Goriška region actors animate miniature puppets, battle sites, shellfire, life in the trenches and with a combination of acted scenes conjure the hopeless slaughter.

Links:

<https://www.sng-ng.si/en/repertory/premieres/2015061814184986/>

Target audience:

performance for students/adults

Basic technical requirements:

Width: 7 m

Height: 4.5 m, višina portala

Depth: 9 m, black curtain (horizon)

Scenographical elements: pianino, construction on pianino, white canvas, table for props

Set-up time: 3 hours

Max. number of audience members: 100

Number of performers: 6

Total touring number: 12

Performed in:

Slovenian language

with the **subtitles in:**

English

Awards:

/

Important tours:

/

Near future plans:

/

ANTON PODBEVŠEK TEATER

**Jane Austen - Eva Mahkovic / Alain Badiou: Pride and Prejudice:
The Scene of Two (Experimental and philosophical theatre)**

Producer:



Anton Podbevšek Teater

Prešernov trg 3

8000 Novo mesto

Tel.: 07 39 17 810

info@antonpodbevsekteater.si

<http://www.antonpodbevsekteater.si/si/>

Contact person:

Mitja Sočič, 07 391 78 15, mitja.socic@antonpodbevsekteater.si

A short presentation of the producer:

The Anton Podbevšek Teater (APT) is the youngest professional Slovenian theatre and the first to be established and to operate in the region of Dolenjska and Bela krajina. It is named after Anton Podbevšek, the first Slovenian avant-garde poet and the 'front man' of the artistic movement that gave rise to the first Slovenian artistic avant-garde called the Novo mesto spring. The name suggests an active ontological direction taken by the theatre. Within the theatrical field, this direction is a path and an exploration within the realm of modern art and is focused on the exploration of performance, scenery, movement and sound connected to the reflection of ethics in the field of the criticism of everyday life ideology.

Performance (photo + photo's author):



Title:

Jane Austen - Eva Mahkovic / Alain Badiou: Pride and Prejudice: The Scene of Two

Creators and performers:

(creators = artistic team)

Performers:

Maruša Majer

Joseph Nzobandora – Jose

Mateja Rebolj

Pavle Ravnohrib

Petra Govc

Janez Hočevvar – Rifle

Sabina Kogovšek

Ula Furlan

Voranc Boh

Jana Menger

Jure Longyka

Saša Pavlin Stošič

Akira Hasegawa

Nadiya Bychkova

Miha Vodičar

Mojca Zlobko Vajgl

Leticia Slapnik Yebuah

Conceived and directed by: Matjaž Berger

Dramaturg: Eva Mahkovic

Set designer: Marko Japelj

Composer: Peter Penko

Choreographer: Alan Hranitelj

Choreographer: Jana Menger

Video Designer: Gašper Brezovar

Light Designer: Simon Žižek

Sound Designer: Uroš Bon

Produced by Anton Podbevšek Teater

Genre:

Experimental and philosophical theatre

Co-producer(s):

/

Opening night:

2 April 2015

Duration:

120 minutes

A short description of the performance:

Jane Austen in her brilliant stylistics of gentle and palpable skepticism, sets the scene for Two around a misunderstanding - "the time of the novel is a time of misunderstanding" (Rastko Močnik) - that is, around the synopsis that first impressions of Pride and Prejudice necessarily mislead while the hamartia condition is that the first (and original) failed encounters change at the end of the enigma into the novel of its opposite.

The two main characters of the novel are in the scene for Two set in the area of double misunderstanding: Darcy is set in the area of vanity, pride, and Elizabeth in the area of prejudice. Rastko Močnik says: "And this coincidence, is of course, no accident, since it tells us exactly that the protagonists of the novel Pride and prejudice have already selected each other precisely because of these misconceptions ... Initial antipathy among heroes of Jane Austen is, therefore, the first effect of narcissistic selecting subjects of love, because among all the possible partners, it is chosen precisely that one which enables the regularity of the wrong judge and that thus offers additional support to a entity that is wrong and that could still persist in his or her vanity. "

Links:

www.antonpodbevsekteater.si

<http://www.delo.si/kultura/ocene/ocenjujemo-prevzetnost-in-pristranost-prizorisce-dvojega.html>

<https://www.dnevnik.si/1042710882/kultura/oder/poskus-practiciranja-dvojega>

<http://www.mladina.si/165635/hvalnica-diskurzu/>

Target audience:

performance for kids/students/adults, etc.

Basic technical requirements:

Number of audience members: 56

Number of performers: 17

Performed in:

Slovene language

with the **subtitles in:**

English

Awards:

/

Important tours:

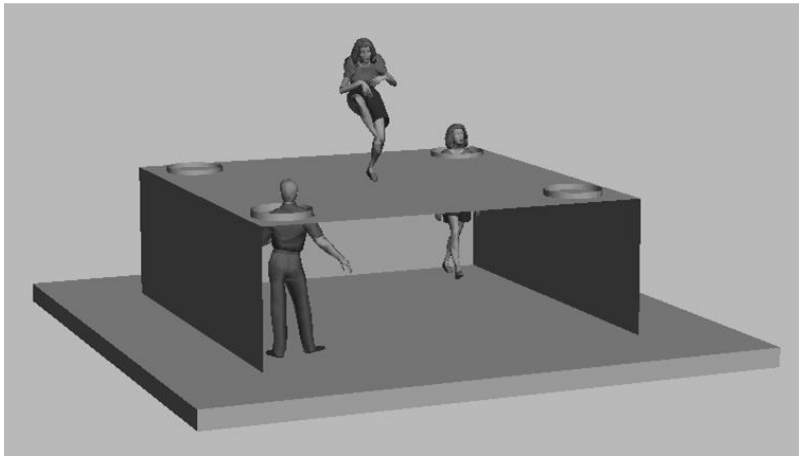
Museum of contemporary art Zagreb

Near future plans:

The play will be performed in December at Museum of contemporary art Zagreb.

Heraclitus vs. Zenon: Time is a child playing at draughts, a child's kingdom (Experimental and philosophical theatre)

Performance (photo + photo's author):



Arhiv APT

Author:

Heraclitus and Zenon

Title:

Heraclitus vs. Zenon: Time is a child playing at draughts, a child's kingdom

Creators and performers:

Performers:

Pavle Ravnohrib

Ana Pandur Predin

Ballet dancers of Konservatorij za glasbo in balet Ljubljana

Conceived and directed by: Matjaž Berger

Choreographer: Ana Pandur Predin

Video Designer: Gašper Brezovar

Light Designer: Simon Žižek

Sound Designer: Uroš Bon

Produced by Anton Podbevšek Teater

Genre:

experimental and philosophical theatre

Co-producer(s):

Konservatorij za glasbo in balet Ljubljana

Opening night:

28 December 2015

Duration:

45 minutes

A short description of the performance:

Heraclitus and Zenon are two exceptional thinkers in the pre-socratic literature whose conclusions are a priori related to thematization and reflection of movement. Furthermore - through them - they work out concepts that change the appearance of philosophy, dialectics and thoughts in relation to the concepts of movement.

However, their concepts make a difference in a sense set in a duel, a type of chess, where Zenon "closes" the system of movement with his famous aporias (Achilles and the tortoise, millet grain, sophist "bald", etc.). While Heraclitus who remains "open", wild and untamed, and "he" can not be reached twice ...

Links:

www.antonpodbevsekteater.si

Target audience:

performance for kids/students/adults, etc.

Basic technical requirements:

Number of audience members: 200

Number of performers: 6

Performed in:

Slovene language

with the **subtitles in:**

/

Awards:

/

Important tours:

/

Near future plans:

/

**INSTITUTION FOR SUPPORT OF CIVIL SOCIETY INITIATIVES AND
MULTICULTURAL COOPERATION MAGDALENSKE MREŽE MARIBOR**

**Outopia: An attempt at participatory democracy (Experimental
interactive theatre)**

Producer:



Zavod za podporo civilnodružbenih iniciativ in multikulturno sodelovanje Pekarna Magdalenske mreže Maribor,
Ob železnici 8, 2000 Maribor, Slovenia, +38623006850, infopeka@infopeka.org, <http://www.pekarna.org/web/>

Contact person:

Barbara Polajnar, +386 51 335 329, Barbara.polajnar@gmail.com

A short presentation of the producer:

Pekarna Magdalenske mreže is a non-governmental, non-profit institution, founded in 1997 as an organisation for encouraging and supporting programme and project cooperation among individuals and groups conducting artistic, cultural, educational, research and humanitarian activities as well as for granting assistance in solving their short or long-term residential needs for creative spaces. Our organization is one of the leading cultural

producers in Maribor, with focus on independent, 'alternative', under-represented forms of art, culture and youth programmes.

Performance (photo + photo's author):



Foto: Jaša Jenull, arhiv Pekarna Magdalenske mreže Maribor

Author:

Jaka Andrej Vojevec, Nina Vombergar, Andraž Golc

Title:

Outopia: An attempt at participatory democracy

Creators and performers:

(creators = artistic team)

Jaka Andrej Vojevec, Nina Vombergar, Andraž Golc, Jaša Jenull

Genre:

Experimental interactive theatre

Co-producer(s):

Narodni dom Maribor (Vetrinjski dvor), Istarsko narodno kazalište Pula, Mestna knjižnica Ljubljana (Trubarjeva hiša)

Opening night:

27. September 2015 (Maribor, Slovenia)

Duration:

90-120 min

A short description of the performance:

After a popular uprising, the people of Outopia have deposed the political elite and took power into their own hands, thus fulfilling the age-long dream of implementing a new kind of socio-political organization based on principles of equality, solidarity and participatory democracy.

This is the scenario offered by Outopia, an interactive performance which invites all participants to get a taste of the perks and traps of political decision-making. Who has not thought at least once that one could do better at governing the country than the so-called democratically elected politicians? Here is a chance to become a member of the new people's parliament of Outopia and help creating the country's future.

Links:

<https://vimeo.com/146783856>

<http://www.pekarna.org/web/index.php?page=dogodki&subpage=dogodek&id=1660&siteLang=en>
<http://www.24sata.hr/regionalne-vijesti/vijest/outopia-i-muskarcine-u-programu-pulski-forum-2015>
<http://www.glasistre.hr/vijesti/kultura/price-outopia-i-muskarcine-509238>

Target audience:

Students, adults

Basic technical requirements:

Stage size: wide 6 m, depth 9 m, height 4 m

Set up time: 4 hours

Number of audience members: 20-25, audience on stage

Number of performers: 3

Total touring number: 5

Performed in:

English

with the **subtitles in:**

/

Awards:

/

Important tours:

Istarsko narodno kazalište Pula, Forum festival, September 2015

Near future plans:

/

VIA NEGATIVA

Manipulations (Performance, experimental theatre)

Producer:

VIA NEĖATIVA

VIA NEGATIVA

Contemporary performing arts association

Contact:

<http://vntheatre.com/>

info@vntheatre.com

Phone: +386 41 389 284

Address

Via Negativa, Na Peči 12, 1000 Ljubljana, Slovenia

Contact person:

Bojan Jablanovec, bojan@vntheatre.com, phone: +386 41 389 284

A short presentation of the producer:

Via Negativa is an international platform for research, development and production of contemporary performing arts. We are interested in devising different performing strategies, with an emphasis on liveness of

performance practices, procedures and genres. We insist on the performing with the standpoint that consciously radicalizes its own position with self-irony and humor. Via Negativa is an open type project. With each project we organize new creative team.

Performance (photo + photo's author):



Foto: Marcandrea, archive Via Negativa

Author:

Via Negativa (group work)

Title:

Manipulations

Creators and performers:

Conceived and devised by the group.

Performers

Borisz Kucsov
Csaba Formanek
Eszteella Levko
Etelka Magyarai
Kriszta Szorcsik
Zsolt Imre Mátyás
Gábor Mészáros

Concept, direction & set: Bojan Jablanovec

Genre:

Performance, experimental theatre

Co-producer(s):

Csiky Gergely State Hungarian Theatre / TESZT Festival (Timisoara, Romania)
MASZK Association / THEALTER Festival (Szeged, Hungary)
Kosztolányi Dezső Theatre / DESIRÉ Festival (Subotica, Serbia)
INFANT Festival (Novi Sad, Serbia)

Opening night:

23 May 2015, Timisoara

Duration:

75 minutes

A short description of the performance:

Performance is a series of images and situations on manipulations with trust. Manipulations begin with a simple question: Why? Why do we present this show? Why do we do it this way and not otherwise? Why not? The performance starts to open different situations of some potential performance, which raises the question of trust between the performance and its viewers. Is this the performance, which viewers can trust? Is the artist on stage trustworthy? This is a situation of constant negotiation. It's a game. Very old game.

Links:

<http://vntheatre.com/projects/irresolvable/manipulations/>

Target audience:

Adults /students

Basic technical requirements:

Stage size: 10 m x 10 m (minimum), black box or classical stage.

Set-up time: 8 hrs

No. of audience: Unlimited

No. of performers: 7

People on the road: 10

Performed in:

Performed in English.

with the **subtitles in:**

Subtitles in the language of the host country.

Awards:

/

Important tours:

TESZT Festival Timisoara, Romania

INFANT Festival Novi Sad, Serbia

THEALTER Festival Szeged, Hungary

EX-PONTO Festival Ljubljana, Slovenia

EUROKAZ – EURIJALA Festival Zagreb, Croatia

DESIRE Festival Subotica, Serbia

Near future plans:

Performance is available for touring.

The brake (Physical theatre, solo performance)

Performance (photo + photo's author):



Foto: Marcandrea, archive Via Negativa

Author:

Rok Kravanja

Title:

The brake

Creators and performers:

Concieved, written and performed: Rok Kravanja

Concept and direction: Bojan Jablanovec

Light design: Igor Remeta

Genre:

Physical theatre, solo performance

Co-producer(s):

/

Opening night:

16 October 2013, Ljubljana

Duration:

50 minutes

A short description of the performance:

A story about rollerblading, which opens up an insight into the identity as a trap in which freedom is becoming an increasingly unattainable illusion. "Why do I always have one foot on the brake? I don't know. That's how I was raised. Educated. Socialized. Equipped to be socially useful. Although I'm fed up with everything, I'm still here. I still cruise from one institution to another and persuade them that my brake works perfectly. Get it? Born from a pussy, raised to be a pussy."

Links:

<http://vntheatre.com/projects/irresolvable/the-brake/>

Target audience:

Students / adults

Basic technical requirements:

Performing area: 15 m x 15 m (minimum), black box or classical stage.

Set-up time: 6 hrs

No. of audience: 70

No. of performers: 1

People on the road: 3

Performed in:

Performed in Slovenian language.

with the **subtitles in:**

Simultaneous translation in the language of the host country.

Awards:

/

Important tours:

DESIRE Festival Subotica, Serbia

Off Frame Festival Belgrade, Serbia

Near future plans:

Performance is available for touring.